摛藻堂四庫全書薈要

史部

欽定四庫全書薈要卷七千七百三十八　史部

欽定西域同文志卷十七

青海屬人名

青海久經內屬編旗封爵視內扎薩克茲敘人名自汗王貝勒貝子公以下凡受爵拜官者著之餘不備載

漢字 顧實汗圖魯拜呼

準噶爾和碩特哈尼諾雅特烘郭爾之子封遵文行義敏慧顧實汗 按

漢字 達什巴圖爾

顧實汗子 封和碩親王

三合切音 𨻶伽阿鸋

顧實汗舊居青海以全境來歸為青海諸王公受封之始故首紀之

三合切音　[illegible]

蒙古字

西番字

托忒字

回字

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字　羅布藏丹津

達什巴圖爾之子襲和碩親王以叛削爵準部平偕二子就獲免罪官其子

漢字 巴朗 羅布藏丹津之子官侍衛 三合切音以下見第八卷

三合切音 羅補 阿昂 阿達安 伊因

蒙古字 ᠪᠠᠯᠠᠩ

西番字 སྦ་བ་ཟང་ བསྟན་ འཛིན་

托忒字

回字 لوب زانك دانجين

漢字 察罕額布根 巴朗之弟 官侍衛

三合切音 阿察 阿噶安 額 鱗補 額歐恩

蒙古字

西番字

漢字 伊齊巴圖爾古木布 顧貧汗孫封多羅貝勒

托忒字

回字 ابوكن

漢字 額爾德尼額爾克托克托奈 伊齊巴圖爾古木布之子衮多羅貝勒晉多羅郡王

三合切音 額𡄔德伲額𡄔克阿托克托那

三合切音 伊僂阿巴圖勒古穆補

蒙古字

西番字

托忒字

回字 ايچ باتور كومبو

漢字 索諾木丹津 額爾德尼額爾克托克托奈之子衮多羅郡王

蒙古字 [Mongolian script]

西番字 [Tibetan script]

托忒字 [Todo script]

回字 اردنی ارکیوکی نانای

[Manchu script]

漢字 達賴戴青策旺阿喇布坦

顧實汗之孫封多羅郡王

三合切音 達阿 喇阿衣 達阿衣 伊錫奕 額策 阿斡昂 阿 阿喇阿補

三合切音 鄂莎 鄂雅彩 阿達安 伊齋因

蒙古字 [Mongolian script]

西番字 [Tibetan script]

托忒字 [Todo script]

回字 [Arabic script]

[Manchu script]

漢字 額爾克巴勒珠爾

達賴戴青策旺阿喇布坦之子襲多羅郡

阿塔安

王

三合切音　額呼　額阿　阿巴勒　鄂哈呼

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字　朋楚克旺扎勒　額爾克巴勒珠爾之子降襲多羅貝勒晉

三合切音

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字　滚楚克達什　朋楚克旺

多羅郡王

三合切音 [illegible] 阿勒

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 索諾木達什

顧實汗孫

扎勒之子襲

多羅郡王

三合切音 [illegible] 阿施

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 諾爾布朋楚克

索諾

封輔國公三合切
音以下見第八卷

漢字　達什巴勒珠爾　諾爾
布朋楚克之
子襲輔國公

三合切音　達施巴勒珠爾

蒙古字

西番字

托忒字

木達什之子
襲輔國公

三合切音

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字　車凌
顧實汗曾孫
襲達什巴勒

回字

珠爾輔國公爵三合切音以下見第十卷

漢字 達什扎布 車凌之子襲輔國公

三合切音 達阿 施伊 楂阿補

蒙古字

西番字

托忒字

漢字 扎布 顧實汗孫授一等台吉

三合切音 楂阿補

蒙古字

西番字

回字

漢字 達奇 扎布之子襲一等台吉

三合切音 阿達 伊期

蒙古字

西番字

托忒字

回字

托忒字

回字

漢字 戴青和碩齊察罕丹津 顧實汗曾孫封多羅貝勒加封多羅郡王晉親王

三合切音 阿達衣 伊綏英 鄂和 鄂碩徹 伊綏 阿察 阿噶安 阿達安 伊齊因

漢字 旺楚克 戴青和碩齊察罕丹津從孫襲親王

三合切音 斡阿昂 楚克

蒙古字

西番字 དབང་ཕྱུག

托忒字

回字 وانك چوك

蒙古字

西番字 ཏའི་ཆིང་ཧོ་ཤོ་ཆི་ཆ་གན་བསྟན་འཛིན

托忒字

回字 دايجينك خوشوجي جاغان دانجين

漢字 旺丹多爾濟帕拉木 旺楚克之子襲親王

三合切音 斡阿昂 達阿安 鄂爾 伊齊 阿琶 阿喇穆

漢字 達顏 顧實汗曾孫 封多羅貝勒

三合切音 阿達 阿鴉安

蒙古字

西番字 ད་ཡན

托忒字

回字 داين

蒙古字

西番字

托忒字

回字 وانكدان دورجي فالم

漢字 噶勒丹戴青諾爾布 顧實汗曾孫 封固山貝子

三合切音 噶阿勒 達阿安 達阿衣 伊英 諾阿爾 烏補

漢字 旺楚克阿喇布坦

達顏之子襲多羅貝勒

三合切音 阿斡昂烏楚克 阿 阿喇補 阿達安

蒙古字

西番字 དབང་ཕྱུག་རབ་བརྟན

托忒字

回字 وانك چوك ارابتان

蒙古字

西番字 དགའ་ལྡན་ནོར་བུ

托忒字

回字 كلدان داشينك نوربو

漢字 達什車凌

旺楚克阿喇布坦之弟降襲固山貝子晉多羅貝勒

三合切音 阿達 伊施 車 伊哩英

漢字 達木巴車凌 達什車凌之子襲多羅貝勒

三合切音 達穆 阿巴 額車哩 伊英

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 那木扎勒額爾德尼 顧實汗曾孫封多羅貝勒

三合切音 納穆 阿札勒 額爾 額德 伲

漢字 羅布藏察罕

額爾德尼之子襲

多羅貝勒降一等

台吉後封

輔國公

三合切音 羅補 阿哩 阿昂 阿察 阿噶 阿安

蒙古字

西番字

托忒字

回字 لوبزاڭ جاغان

那木扎勒

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 塔爾濟色布騰 羅布

藏察罕之子降

襲一等台吉

三合切音 塔 阿哼 伊 齊 額 賽補 額特 恩

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字索諾木達什顧實汗曾孫封固山貝子三合切音以下見第八卷

漢字噶勒丹旺扎勒索諾木達什之子襲固山貝子

三合切音噶阿勒 達阿安 斡阿昂 楂阿勒

漢字莽奈噶勒丹旺扎勒之弟襲固山貝子

三合切音瑪阿昂 納阿衣

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 羅布藏色布騰 莽奈

之子襲固山貝子

三合切音 鄂羅補 阿匣昂 額塞補 額特恩

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 羅布藏達爾扎 顏實

汗曾孫封固山貝子

三合切音 鄂羅補 阿匣昂 阿達呼 阿植

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 濟克濟扎布 羅布藏達爾扎之子降襲輔國公又降一等台吉三合切音以下見第十卷

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 車凌多爾濟 濟克濟扎布之子襲一等台吉

三合切音 車額 哩英 鄂爾 伊濟

漢字 朋楚克 顧實汗曾孫貝勒伊齊巴圖爾古木布之子封固山貝子三合切音以下見第八卷

蒙古字 西番字 托忒字 回字

漢字 車凌 顧實汗曾孫封輔國公三合切音以下見第十卷

漢字 色布騰達什 車凌之子 襲輔國公 三合切音 色布騰達什

漢字 滾楚克扎布 色布騰達什之弟襲輔國公三合切音以下見本卷

漢字 吹鐘扎布 滾楚克扎布之子襲輔國公三合切音以下見第十卷

蒙古字

西番字 ཚེ་བརྟན་བཀྲ་ཤིས

托忒字

回字 سبتن داشی

漢字 阿喇布坦 顧實汗曾孫授一等台吉三合切音以下見第八卷

漢字 古木布阿喇布坦

阿喇布坦之子

襲一等台吉

三合切音 古穆 補 阿 阿喇 阿塔安

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 色布騰博碩克圖

顧實汗曾孫

授一等台吉

三合切音 塞 特恩 鄂歁 鄂碩克 圖

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字　車凌多爾濟　色布騰博碩克圖之子襲一等台吉三合切音以下見本卷

漢字　丹衷　顧實汗第四世孫封固山貝子晉多羅郡王

三合切音　達[illegible]鼐

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字　阿勒巴齊　顧實汗第四世孫郡王額爾德尼額爾克托克托奈之子封輔國公

三合切音　阿勒吧儕

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 達木巴 顧實汗第三世孫襲車凌端多布固山貝子爵

三合切音 達穆 阿巴

漢字 多爾濟 阿勒巴齊之子襲輔國公

三合切音 以下見第七卷

漢字 車凌端多布 顧實汗第四世孫封多羅貝勒降固山貝子

三合切音 車 哷 衣 鄂 爾 丹 鐸 布

蒙古字

西番字

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 噶勒丹達什 顧實汗第四世孫封輔國公晉鎮國公

三合切音 噶阿勒 達阿安 達阿 伊施

托忒字

回字

漢字 沙克都爾扎布 達木巴之子襲固山貝子

三合切音 沙阿克 都 植阿補

蒙古字

西番字

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 索諾木巴勒濟丹津

那木扎勒之弟襲鎮國公

三合切音 鄂莎 鄂雛穆 阿巴勒 伊齎

托忒字

回字 جاب

漢字 丹津那木扎勒 噶勒

丹達什之子襲鎮國公

三合切音 阿達安 伊齎因 阿納穆 阿楂勒

蒙古字

西番字

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 達什那木扎勒 阿喇布坦扎木蘇之姪襲輔國公

三合切音 達阿 施伊 納阿穆 楂阿勒

托忒字

回字

漢字 阿喇布坦扎木蘇 顧實汗第四世孫封輔國公

三合切音 阿 阿喇補 塔阿安 楂阿穆 蘇

蒙古字

西番字

蒙古字 [Mongolian script]

西番字 [Tibetan script]

托忒字 [Todo script]

回字 [Arabic script]

[Manchu script]

漢字 察罕阿喇布坦 拉察

布之子襲

一等台吉

三合切音 阿察 阿噶安 阿 阿喇補 阿塔安

托忒字 [Todo script]

回字 [Arabic script]

[Manchu script]

漢字 拉察布 顧實汗第

四世孫封

輔國公降

一等台吉

三合切音 阿喇 阿察補

蒙古字 [Mongolian script]

西番字 [Tibetan script]

蒙古字

西番字

託忒字

回字 جاغان ارزتان

漢字 旺楚克阿喇布坦

顧實汗第五世孫襲多爾濟色布騰爵為一等台吉三合切音以下見本

託忒字

回字 آجاب

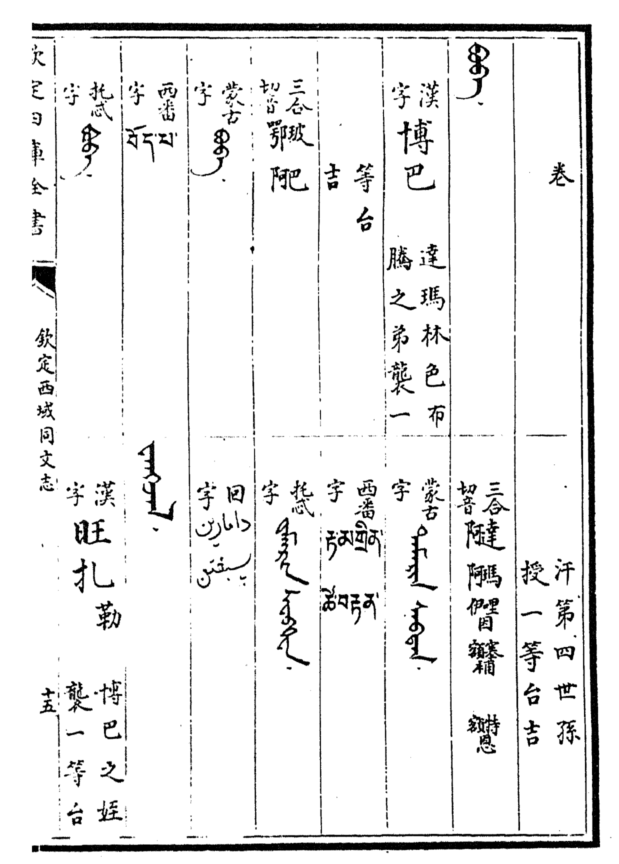
漢字 多爾濟色布騰

察罕

阿喇布坦之子襲一等台吉三合切音以下見第八卷

漢字 達瑪林色布騰

顧實



卷

汗第四世孫

授一等台吉

三合切音 達瑪林色布騰

蒙古字

西番字

托忒字

漢字 博巴

達瑪林色布騰之弟襲一等台吉

三合切音 鄂巴

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 旺扎勒

博巴之姪襲一等台

回字

漢字 伊什多勒扎布額賓

汗第四世孫郡王額爾克巴勒珠爾之子授一等台吉

三合切音 伊伊施多勒阿禮補

蒙古字

西番字 ཡེ་ཤེས་རྡོ་རྗེ་སྐྱབས་

吉三合切音以下見第八卷

漢字 車凌

伊什多勒扎布之子襲一等台吉三合切音以下見第十卷

漢字 車凌多爾濟額賓

汗第四世孫郡王額爾克托克托奈之子授一等台吉三合切音以

託忒字

回字

漢字 公格車淩 哈爾噶斯之子襲一等台吉

三合切音 鞏格車淩伊哩英

蒙古字

西番字

下見本卷

漢字 哈爾噶斯 顧實汗第三世從孫授一等台吉

三合切音 哈阿爾噶阿斯

蒙古字

西番字

託忒字

托忒字

回字

漢字 巴勒丹 車凌那木扎勒同祖弟襲一等台吉

三合切音 巴阿勒 達阿安

蒙古字

西番字

回字

漢字 車凌那木扎勒 顧實汗第四世從孫授一等台吉

三合切音 車額哩伊英 納阿穆 植阿勒

蒙古字

西番字

托忒字

托忒字

回字 بارداں

漢字 車凌阿喇布坦 車臣色布騰扎勒之子襲多羅郡王

三合切音 車凌阿喇布坦 (哩英 喇補 阿塔)

蒙古字

西番字

漢字 車臣色布騰扎勒

回字

綽羅斯巴圖爾渾台吉之孫析居青海封多羅貝勒晉多羅郡王按綽羅斯雖為四衞拉特之長而於青海顧實汗則屬旁支故次於和碩特諸王公之後

托忒字

回字

漢字 索諾木多爾濟

車凌阿喇布坦之子襲多羅郡王

三合切音 蘇鄂諾穆 多爾 濟

蒙古字

西番字

三合切音 額騰額恩額騰補 額特額恩阿楂勒

蒙古字

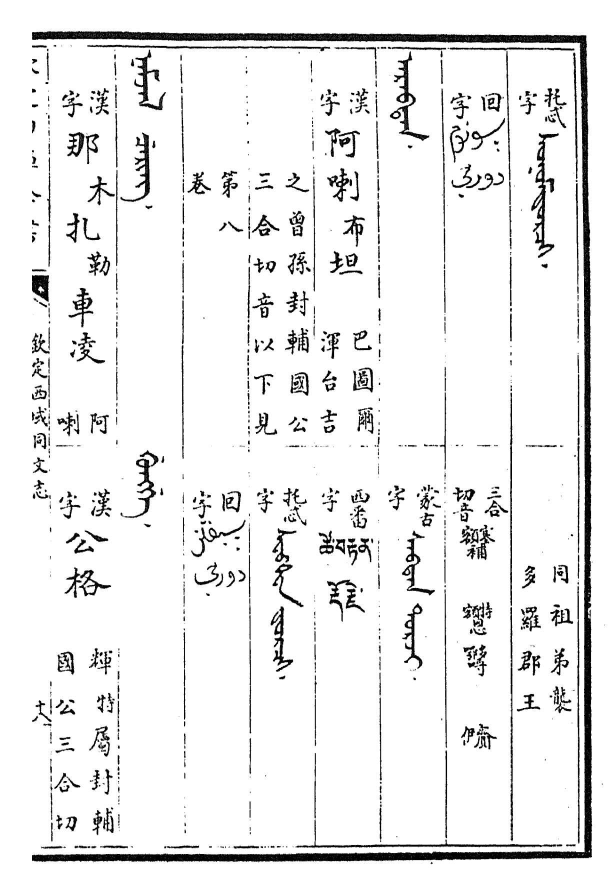
西番字

托忒字

回字

漢字 色布騰多爾濟

巴圖爾渾台吉第四世孫索諾木多爾濟



托忒字

回字 دورجی

漢字 阿喇布坦 巴圖爾渾台吉之曾孫封輔國公 三合切音以下見第八卷

漢字 那木扎勒車凌 阿喇

同祖弟襲多羅郡王

三合切音 [illegible]

蒙古字

西番字

托忒字

回字 دورجی

漢字 公格 輝特屬封輔國公三合切

布坦之子襲輔國公晉固山貝子

三合切音 阿納穆 阿拉勒 鼐伊理英

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 色特爾布木 土爾扈特屬授

音以下見第十卷

漢字 阿哈達爾巴 公格之子襲輔國公

三合切音 阿哈達爾巴

蒙古字

西番字

托忒字

一等台吉 按土

爾扈特為舊四衛

拉特之一析居青

海者故次於綽羅

斯輝特諸

王公之後

回字

三合切音 額塞 額爾特 烏補穆

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 烏爾占 色特爾布木之子襲

一等台吉

三合切音 烏爾 阿楂安

蒙古字

西番字

托忒字

[Manchu script]

回字 [Arabic script]

漢字 額爾德尼 土爾扈特屬授一等台吉三合切音以下見第九卷

[Manchu script]

漢字 納木什里策旺 額爾德尼之子襲一等台吉

三合切音 [illegible]

蒙古字 [Mongolian script]

西番字 [Tibetan script]

托忒字 [Todo script]

[Manchu script]

漢字 索諾木塔爾濟 土爾扈特屬授一等台吉

三合切音 [illegible]

蒙古字 [Mongolian script]

西番字 བསོད་ནམས་ཐར་རྒྱས

托忒字 [illegible]

回字 [illegible]

[illegible]

漢字 薩喇 東之子襲一等台吉

三合切音 薩喇

蒙古字 [illegible]

西番字 ས་ར

回字 [illegible]

[illegible]

漢字 東 索諾木塔爾濟族弟襲一等台吉

三合切音 鄂斡

蒙古字 [illegible]

西番字 དུང

托忒字 [illegible]

懿字

回字

漢字達爾扎 察罕阿喇布坦之弟襲一等台吉三合切音以下見第七卷

漢字根敦 喀爾喀屬授一等台吉後

回字

漢字察罕阿喇布坦 土爾扈特屬授一等台吉三合切音以下見本卷

漢字色布騰多爾濟 達爾扎之子襲一等台吉三合切音以下

芈三合切音以下　見本見第七卷按此　卷為喀爾喀屬之析居青海者故次於諸衛拉特之後

漢字　達什端多布　根敦族人

襲一等台吉

三合切音　達隨　伊施　鄂多安　鄂多補

漢字　伊什達木拜　封多羅郡

王降三等公　按伊什達木拜於康熙五年受封故後爵除其世系莫考附見於此

蒙古字

西番字

托忒字

三合切音 伊㒜𠌫穆 𠹌

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 阿寶

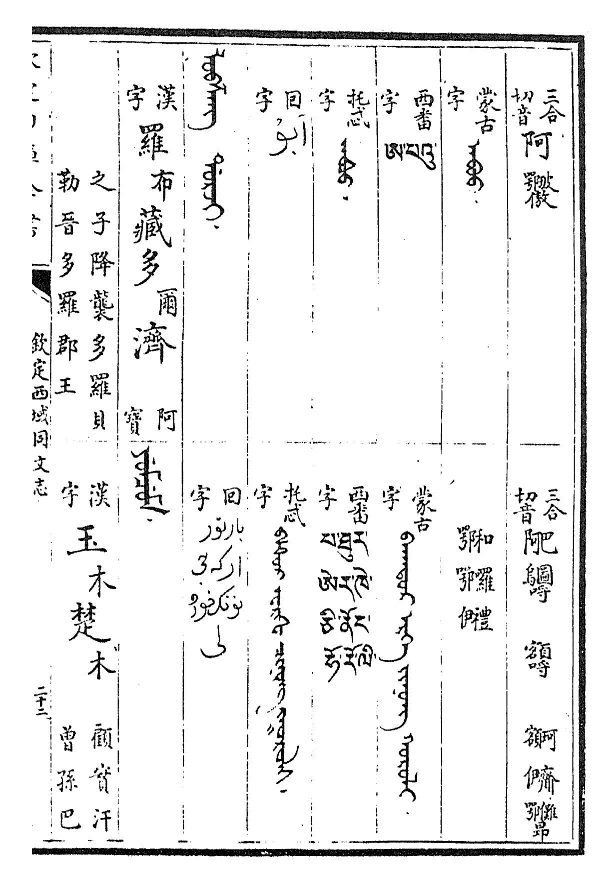
巴圖爾額爾克濟農和羅里之子襲多羅貝勒晉多羅郡王

回字

漢字 巴圖爾額爾克濟農

和羅里

顧實汗之孫封多羅貝勒 按巴圖爾額爾克濟農和羅里以下自青海析居阿拉山以其為顧實汗之後與青海諸王公同祖故附登於此



三合切音 阿鄂微

蒙古字

西番字

托忒字

回字 ابو

漢字 羅布藏多爾濟 阿寶

之子降襲多羅貝勒晉多羅郡王

三合切音 阿巴 鄂和 鄂羅 伊禮 鄂圖 額鄂 額阿 伊齊 鄂雅昂

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 玉木楚木 顧實汗曾孫巴

三合切音 羅補 阿昂噶 伊齋

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 羅布藏達爾扎玉木楚木之子襲輔國公三合切音以下

圖爾額爾克濟農和羅里之子封輔國公

三合切音 鳴穆 鳴穆

蒙古字

西番字

托忒字

回字

見本卷

漢字 袞楚克 沙畢多爾濟同祖兄弟降襲鎮國公三合切音以下見第八卷

漢字 古木布 阿寶之子封固山貝子三合切音以下見第九卷

漢字 沙畢多爾濟 羅布藏達爾扎之兄襲輔國公晉固山貝子

三合切音 沙阿畢伊多鄂爾濟伊

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字　索諾木多爾濟 拉爾

濟旺楚克同祖兄弟降襲輔國公三合切音以下見本卷

漢字　公格喇布坦 顧實汗第

四世孫封輔國公

三合切音　烏鞥 鄉歌 阿喇補 嚶

漢字　拉爾濟旺楚克 古木

布之弟襲固山貝子

三合切音　阿喇呼 伊齊 阿斡昂 烏克

蒙古字

西番字

托忒字

回字

蒙古字 [illegible]

西番字 [illegible]

托忒字 [illegible]

回字 [illegible]

[illegible]

漢字 羅布藏圖布丹格勒克扎木燦

察罕諾們汗之

呼必勒汗呼必勒汗猶云再世也嗣

漢字 察罕諾們汗 授扎薩克印轄四佐領事務

以下附喇嘛

三合切音 察阿噶阿安鄂諾穆恩阿噶安

蒙古字 [illegible]

西番字 [illegible]

托忒字 [illegible]

回字 [illegible]

[illegible]

理扎薩克印務

三合切音　羅補　阿昂鷗補　阿達額歌額勒克

阿植穆　阿婆

蒙古字　[illegible]

西番字　[illegible]

托忒字　[illegible]

回字　لوب زنك توبان كيليك جام

[illegible]

漢字　那干達爾扎　察罕諾們汗弟子署扎薩克印務

三合切音　阿納阿噶阿達　阿植

蒙古字　[illegible]

西番字　[illegible]

托忒字　[illegible]

回字　ناغان دارجا

漢字 吹喇克 協理扎薩克印務

三合切音 [illegible]喇克

蒙古字 [illegible]

西番字 [illegible]

托忒字 [illegible]

回字 [illegible]

欽定西域同文志卷十七



清文校對官臣七德

謄錄臣慶名 臣文溥

漢字覆校官臣張秉愚

校對官臣許兆椿

謄錄臣馬植基 臣丁兆隆

蒙古字覆校官臣巴達爾瑚

校對官臣巴通 臣喜格 臣色克通額

謄錄臣福寧 臣薩炳阿

西番字覆校喇嘛臣巴爾藏佳穆楚

校對喇嘛臣伊史班楚克 臣達穆吹索諾木

謄錄喇嘛臣伊史根敦

托忒字 回字 校對官臣七德

謄錄臣成泰

謄錄臣壹八爾西母

欽定四庫全書薈要

史部

欽定西域同文志卷十八

詳校官編修臣繆晉



欽定四庫全書薈要卷七千七百三十九　史部

欽定西域同文志卷十八

西番地名

西番地總名凡四曰衛曰藏曰喀木曰阿里衛藏為腹地故列於前由衛而東為喀木由藏而西為阿里皆邊境也故次於後

衛屬

衛地亦名前藏

漢字拉薩　西番語謂佛地也番俗尚佛故名唐書吐蕃傳吐蕃本西羌屬

漢字布達拉　西番語普陀山也地以山名今達賴喇嘛所居處

有發羌唐旄者居析支水西祖曰鶻提勃悉野稍并諸羌據其地其子孫曰吐蕃而姓勃窣野二子曰樊尼曰傉檀樊尼西濟河逾積石遂撫有羣羌云元史地里志土蕃等處宣慰司都元帥府又注如朶甘烏斯藏積石州之類尚多載籍踈略莫能詳録也明史西域傳烏斯藏在雲南西徼外

三合切音　烏補　阿達　阿喇

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字　衛珠布凌噶

西番語衛珠布道行也凌噶禪林也有道行番

去雲南麗江府千餘里四川馬湖府千五百餘里陜西西寧衛五千里又洪武六年改朶甘烏斯藏二衛為行都指揮使司　按西番全境在唐為吐蕃明為烏斯藏元設土蕃宣慰司而別著烏斯藏之名蓋吐蕃為部名烏斯藏其地名也今拉薩有長慶中唐與吐蕃會盟碑石其佛廟相傳為

僧居此故名

三合切音 衣鄂 諸補 伊禮英阿

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 皆宗

西番語皆漢人之稱宗城

唐文成公主所建
是唐時贊普建庭
處當屬今
之拉薩云

三合切音 喇薩

蒙古字

西番字

托忒字

回字

也舊駐漢兵
於此故名

三合切音 [illegible]

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 得巴達克則宗

西番

漢字 東噶爾宗

西番語東謂螺噶爾白色取象以名其城也

三合切音 鄔都鞥阿噶爾 鄔祖鞥

蒙古字

西番字

托忒字

回字 دونكار خونك

語得巴頭目之稱達克謂虎則謂峯山峯如虎也城居峯上為頭目所居故名

三合切音 德額 阿巴 達阿克 額則 鄔祖鞥

蒙古字

西番字

托忒字

回字 داكبا خونك

漢字 倫珠布宗

西番語倫珠布順成之謂取年穀順成之意以名城也

三合切音

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 盆多宗

西番語盆多總會之處城為諸路會合之所故名

三合切音

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 日噶努布宗 西番語日噶堡也努布西也堡居拉薩之西故名

三合切音 [illegible]

蒙古字

西番字

托忒字

漢字 楚舒勒宗 西番語楚舒勒水溝也傍水建城故名

三合切音 [illegible]

蒙古字

西番字

托忒字

回字

回字

漢字 德沁宗

西番語德安也沁大安也取大安之意名其城以祝居者

三合切音 德沁宗

蒙古字

西番字

托忒字

漢字 雅爾博羅克巴勒底

西番語雅爾頂也博羅克黑帳房也巴勒威也底小也

三合切音 雅爾博羅克巴勒底

蒙古字

西番字

回字 [Uyghur script]

[Manchu script]

漢字 愛郭 西番語愛枕也郭首也地形如枕故名

三合切音 阿郭 阿郭

蒙古字 [Mongolian script]

西番字 [Tibetan script]

托忒字 [Todo script]

托忒字 [Todo script]

回字 [Uyghur script]

[Manchu script]

漢字 拉摩 西番語有山之謂其地近山故名

三合切音 喇嘛

蒙古字 [Mongolian script]

西番字 [Tibetan script]

回字

漢字　佳噶爾宗　西番語佳寬闊之謂地形寬廣城土色白故名

三合切音　基鴉伊阿　噶阿　租烏斡

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字　桑里宗　西番語桑紅銅也里山也城旁有山舊產紅銅故名

三合切音　薩昂阿　伊哩　租烏斡

蒙古字

西番字

回字 [Arabic-script word]

[Manchu-script word]

漢字 雅爾居特

西番語雅爾謂平也居特連屬之謂地形平衍迤邐相屬故名

三合切音 鴉阿哷 烏基特

蒙古字 [Mongolian-script word]

西番字 [Tibetan-script word]

托忒字 [Todo-script word]

回字 [Arabic-script word]

[Manchu-script word]

漢字 象博囊巴

西番語象姓也博指其人而言囊巴屋宇也舊有象姓居此故名

三合切音 鄂恰安 鄂玻 鄂納昂 阿巴

蒙古字 [Mongolian-script word]

托忒字

回字

漢字 薩木珠布公喀爾

西番語薩木珠布如意之謂公上方也喀爾亦城也城居山上以如意名蓋頌禱之詞

三合切音 薩穆

西番字

托忒字

回字

漢字 廣博

西番語窪下之地

三合切音

蒙古字

西番字

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 齊齊克塔拉

蒙古語齊齊克花也塔拉甸也地為平甸多花木故名

托忒字

回字

漢字 爵莫宗

西番語爵莫謂天母於天母示現處建城故名

三合切音 齋岳伊邪 鄂摩 烏租翁

蒙古字

西番字

三合切音 伊縷伊覽 阿塔阿喇

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 里郭宗 西番語里山也郭門也山形如門城建其上故名

三合切音 鄂勒 阿卜阿達克 額則 鄂爾

蒙古字

托忒字

回字

漢字 鄂勒喀達克則宗 西番語鄂勒喀雞也城居峯上有雞有虎故名

三合切音 伊哩 鄂鍋 烏祖鞥

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 吹佳勒坡巴朗宗

西番語吹佳勒謂法王坡巴朗禪院也城

西番字

托忒字

回字

漢字 恰噶爾宗

西番語恰噶爾即察哈爾相傳舊有察哈爾人居此故名

三合切音 伊恰 阿噶 烏祖鞥

有諾們汗邁阿克楚木院宇故名

三合切音　鄂綽衣　伊其阿鄂勒　鄂撥　阿吧　阿喇昂　烏祖鞥

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字　扎囊　西番語扎謂山桃囊猶云

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字　耨東宗　西番語耨東顴骨也城旁有山如顴骨者故名

三合切音　額納歐　鄒鞥　烏祖鞥

林中也地多山桃故名

三合切音 阿楂納鼐 阿𡀡

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 濟古宗

西番語濟古雅滿達

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 磋克巴

西番語聚處之謂其地有寺舊為四部喇嘛聚處之所故名

噶佛所持刀也城旁有湖其形似之故名

三合切音 伊爾[illegible]

蒙古字

西番字

托忒字

回字

[illegible]

三合切音 鄂[illegible]克 阨

蒙古字

西番字

托忒字

回字

[illegible]

漢字 塔克博拉索勒宗

西番語塔克博舊地名拉謂佛索勒

漢字 裕勒佳阿匝宗 西番語裕勒境地也佳阿匝土方之帶草者城旁有之故名

三合切音 阿俞勒 伊阿基鴉 阿 阿匝 烏祖斡

蒙古字

西番字

托忒字

回字

供養也於塔克博之固魯布汗供佛處建城故名

三合切音 阿塔克 鄂坡 阿喇 鄂蘇勒 烏祖斡

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 達克博多木純宗

西番語達克博山神也與前訓清淨者異義多木熊也純乘也山神有乘熊者示現於此故名

三合切音 阿達克 鄂博 鄂多穆 烏舒恩 烏組翰

蒙古字

西番字

漢字 達克博袞來納木佳勒宗

西番語達克博清淨之謂袞來猶云普遍納木佳勒謂勝地城以普淨名稱勝地也

三合切音 阿達克 鄂博 烏喀恩 阿喇衣 阿納穆 伊斯喇勒 烏組翰

蒙古字

西番字

托忒字

托忒字 [illegible]

回字 [illegible]

[illegible]

漢字 達克博奈宗

西番語奈地指此地而言其地清淨因以名城

三合切音 [illegible]

蒙古字 [illegible]

西番字 [illegible]

回字 [illegible]

[illegible]

漢字 則拉岡宗

西番語則頂也拉岡謂嶺上也城居嶺上故名

三合切音 [illegible]

蒙古字 [illegible]

西番字 [illegible]

托忒字 [illegible]

托忒字

回字

漢字 碩勒嗄宗 西番語碩勒嗄下地也城居窪地故名

三合切音 碩勒 嗄 鄂勒宗

蒙古字

西番字

回字

漢字 德摩宗 西番語德摩平安之謂居者安之因以名其城也

三合切音 額德 鄂摩 鄂勒宗

蒙古字

西番字

托忒字

托忒字

回字

漢字 湟木多

西番語湟木軟也多邊隅也地居邊境土性軟故名

三合切音 伊捻穆 鄂

蒙古字

西番字

回字

漢字 底木塘

西番語底木深陷之謂塘即蒙古語之塔拉平甸也地居窪下故名

三合切音 伊氐穆 塔阿郎

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 佳木達宗 西番語佳即佳囊也木語詞城在佳囊楚旁因以為名

三合切音 基鴉伊阿穆 [阝達][阝租鈐]

蒙古字

托忒字

回字

漢字 山巴塘 西番語山巴游牧之謂平原多豐草宜游牧故名

三合切音 沙阿安 [阝巴][阝答昂]

蒙古字

西番字

西番字

托忒字

回字

漢字 噶沁

西番語噶險也沁大也其地廣大而險要故名

三合切音 嘎沁

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 布木巴

西番語寶塔也

三合切音 鯆穆 爬

蒙古字

西番字

托忒字

西番字

托忒字

回字

漢字　達木郭　西番語謂馬為達木語詞其地形如馬首故名

三合切音　達穆阿郭

蒙古字

回字

漢字　朗布克塘　西番語朗布克山榆也地屬平原多榆樹故名

三合切音　喇阿昂布克塔阿昂

蒙古字

西番字

托忒字

西番字 [Tibetan script]

托忒字 [Todo script]

回字 [Arabic script]

[Manchu script]

漢字 日喝公喝爾 西番語

堡居上方城，土色白也。

三合切音 [伊日][阿嘎][illegible][illegible]

蒙古字 [Mongolian script]

回字 [Arabic script]

[Manchu script]

漢字 楚舒勒宗 解及三合切音

以下見本卷

[Manchu script]

漢字 廣博 解及三合切音以下見本卷

[Manchu script]

漢字 底木塘 解及三合切音以下

西番字 [Tibetan script form omitted]

托忒字 [Todo script form omitted]

回字 [Arabic-script form omitted]

漢字 摺磋納宗 西番語摺舊地名磋納湖邊也於摺地濱湖建城故名

三合切音 鄂羅安鄂磋阿納烏綜

見本卷

漢字 僧格宗 西番語僧格謂獅子猶云獅子城也

三合切音 錫鼐額歆烏綜

蒙古字 [Mongolian script form omitted]

西番字 [Tibetan script form omitted]

托忒字 [Todo script form omitted]

蒙古字 [Mongolian script]

回字 [Arabic script]

西番字 [Tibetan script]

托忒字 [Todo script]

漢字 摺拉噶爾充

西番語拉噶爾謂白嶺充小也地有小白嶺故名

[Mongolian script]

回字 [Arabic script]

漢字 達木宗

西番語達木謂土盖土城也

三合切音 達穆 騶粗

蒙古字 [Mongolian script]

西番字 [Tibetan script]

三合切音 瑚嬰 阿琍 顎嚀 騶粗

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 噶勒倉郭匝 西番語牲畜頭毛別色如線者名噶勒倉郭匝蒙古語牲羊也

托忒字

回字

漢字 多宗 西番語多謂石猶言石城也

三合切音 ⿰咢多⿱⿰烏組并

蒙古字

西番字

三合切音 噶勒察罕鄂綸

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 納噶爾宗 西番語納鼻也城形如之土色白故名

托忒字

回字

漢字 烏裕克淩噶 西番語烏裕克山嵐也淩噶禪林也地有禪林傍近山嵐故名

三合切音 烏鑰克伊禮英阿嘎

蒙古字

三合切音 納阿噶阿哷 烏祖鞥

蒙古字

西番字 སྣ་དཀར་རྫོངས་

托忒字

回字 ناكار زونك

藏屬 今衛藏兩屬地明史統稱烏斯藏烏斯即衛之轉音藏即今藏屬諸地亦曰後藏云

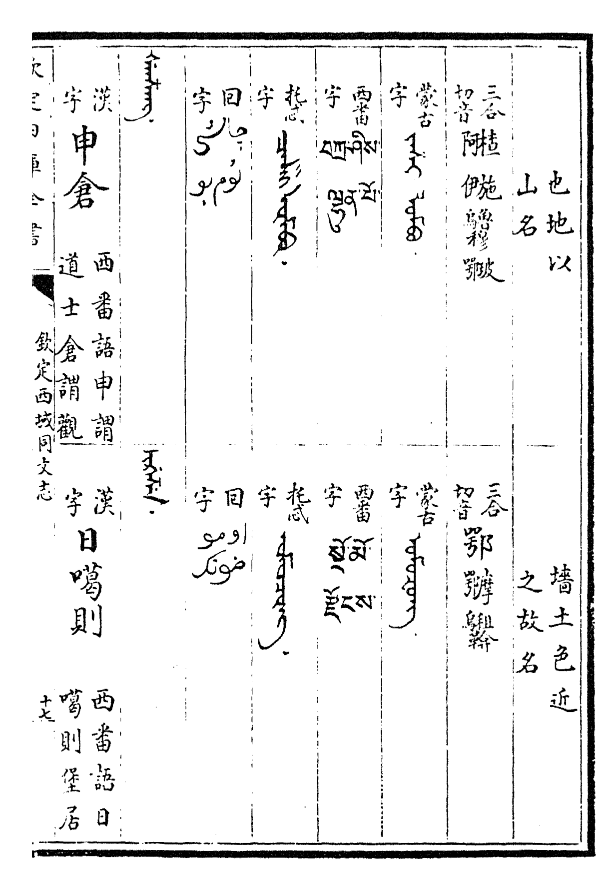
漢字 扎什倫博 西番語吉祥山

西番字 འུ་ཡུག་ ལིང་ཀ

托忒字

回字 اويك لينك

漢字 鄂摩宗 西番語鄂摩藍也城



也地以山名

三合切音 阿楂伊施烏魯穆鄂巴

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 申倉

西番語申謂道士倉謂觀

墻土色近之故名

三合切音 鄂鄂摩烏紐紒

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 日喀則

西番語日喀則堡居

也地多道士居之故名

三合切音 額陰息阿察昂

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 巴納木宗

西番語巴乳牛

山頂之謂

三合切音 伊日阿嘎額則

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 佳勒則宗

西番語佳勒勝

也納木有也牛多孳乳於此故名

三合切音 阨納阿穆 烏祖斡

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 堆朋宗 西番語堆聚也朋巳

也則邊也宗居邊境為名勝地故名

三合切音 基伊阿鴉勒 額則 烏祖斡

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 磋拉噶爾博 西番語神

然之詞謂城內居民久能生聚也

三合切音 鄰鋪彝繃彝

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 林繃宗

西番語林寶也繃積

名因神示現於此故名

三合切音 鄂蹉 阿喇 阿噶 鄂璥

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 擦爾策塘

西番語擦爾巳

累之謂猶云多寶城也

三合切音 伊[illegible]

蒙古字

西番字

托忒字

回字

盡之謂策皂莢樹也平原舊有皂莢樹近已伐盡故名

三合切音 阿[illegible] 額[illegible] 阿[illegible]

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 凌塘 西番語凌長也地為長甸

故名

三合切音　伊哩英　阿嗒昂

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字　將羅央宗

西番語將羅柳

漢字　噶勒丹噴磋克凌

西番語噶勒丹愉快之謂噴磋克豐滿之謂城內居民豐裕和樂故名

三合切音　阿噶哷　阿達安　烏輔思　烏祖克　伊禮英

蒙古字

西番字

托忒字

回字

樹也夫有也城旁多柳故名

三合切音 [illegible]

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 宗喀爾 西番語喀爾郭郭也

三合切音 [illegible]

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 將阿木淩宗 西番語將

山陰也阿木凌舊地名城居山北因地以名其城也

三合切音 齋雅昂伊阿阿穆伊哩英烏租羚

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 噶沽克 西番語噶沽馬鞍也沽克謂圓也地形如之故名

三合切音 噶阿沽烏克

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 布莫吉特擦勒 西番語布莫女也吉特擦勒憩息處也遊女多憩於此故名

三合切音 鼐補 鄂摩 倛特 阿擦勒

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 佳特多 西番語佳特八數地當邊境為八路交會處故名

三合切音 倛阿特 鄂

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字　晉光　西番語晉尊也光上也

三合切音　倛𩫖鄂

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字　裕東　西番語裕松石東圓也地形可愛如松石圍繞故名

三合切音　䮶𩧍

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 巴勒庫特塘 西番語巴勒威嚴之謂庫特亦圓也平甸形圓而山形拱抱勢殊威險故名

三合切音 巴勒 庫特 塔昂

蒙古字 ᠪᠠᠯᠺᠦᠲᠠᠩ

西番字 དཔལ་ཁུད་ཐང་

托忒字 [illegible]

回字 بالكوت تانك

漢字 罝克里郭 西番語罝克里鐵山也郭門也其地有山產鐵山口如門故名

三合切音 齊鴉克 伊阿 哩 伊 郭

蒙古字 [illegible]

西番字 ལྕགས་རི་སྒོ

托忒字 [illegible]

回字 جاكرى كو

漢字　商該哈喇格爾　蒙古語商該猶云在官哈喇黑色格爾字解也

三合切音　[illegible]

蒙古字

西番字

托忒字

漢字　楚木多　西番語水灣也地在河流環抱之内故名

三合切音　[illegible]

蒙古字

西番字

托忒字

回字

回字

漢字 坡巴朗宗

西番語坡巴朗宮室也城多華屋故名

三合切音 鄂坡 阿巴 阿喇昂 烏租斡

蒙古字

西番字

托忒字

漢字 定結宗

西番語定島也結長也水中有山山上建城故名

三合切音 伊氐英 伊阿葉衣 烏租斡

蒙古字

西番字

托忒字

回字

回字

漢字 羅噶爾宗 西番語羅南也城南有白色巖故名

三合切音 羅噶爾宗

蒙古字

西番字

托忒字

漢字 嘖磋克淩 西番語猶云豐裕禪林也

三合切音 嘖磋克淩

蒙古字

西番字

托忒字

回字

回字

漢字 濟特宗

西番語濟特極樂之謂猶云極樂城也

三合切音 伊齊特 烏租斡

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 葉爾摩宗

西番語葉爾寬敞之謂其城寬大故名

三合切音 葉額呼 鄂摩 烏租斡

蒙古字

西番字

托忒字

回字

回字 صبت ضوكر

漢字 噶爾勒布 西番語噶爾白色也勒布窪也土色近白而形窪故名

三合切音 噶阿爾 勒布

蒙古字

西番字 དཀར་ལེབ་

托忒字

漢字 莽莊 西番語莽多也莊大城也城內居民衆多故名

三合切音 瑪昂 鍾昂

蒙古字

西番字 མང་ཛོང་

托忒字

回字 مانك جوانك

回字 [illegible]

[Manchu]

漢字 墨爾摩 西番語盈滿之謂其地人居稠密故名

三合切音 [illegible]

蒙古字 [Mongolian]

西番字 [Tibetan]

托忒字 [Todo]

回字 [illegible]

[Manchu]

漢字 納察塘 西番語納察色斑然也平原之地土色不一故名

三合切音 阿納 阿察 阿昂

蒙古字 [Mongolian]

西番字 [Tibetan]

托忒字 [Todo]

回字

漢字 格空 西番語格謂囊空謂內也地形如之故名

三合切音 額歌 烏枯鞥

蒙古字

西番字

托忒字

漢字 巴爾揚塘 西番語巴爾猶云中間揚寬廣之意在兩山之間地形寬廣故名

三合切音 阿巴呼 阿鴉昂 阿塔昂

蒙古字

西番字 བར་ཡངས་ཐང་

托忒字

回字

漢字 接瑪永中

西番語接瑪謂沙永中卍字也沙形如卍字故字

三合切音 阿瑪 阿鑰 阿諸

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 納克倉

西番語倉帳房也納克黑色帳房久而色黑即所見以名地也

三合切音 納 阿克 阿倉 阿昂

蒙古字

西番字

托忒字

回字

喀木屬

漢字 普克納克　西番語茂林也地多林木故名元史地理志碉門魚通黎雅長河西寧等處宣撫司明史西域傳長河西魚通寧遠宣慰司在四川徼外地通烏斯藏唐為吐蕃又

回字

漢字 置察綱　西番語置綵瓶也綱村落也村旁有高阜如瓶故名

三合切音 齋鴉伊阿察囊鞥

蒙古字

西番字

贊善王者靈藏僧也其地在四川徼外視烏斯藏為近按今喀木在四川徼外衛藏之東當屬元明史所稱長河西魚通黎雅等處也贊善王所居近於烏斯藏亦當在喀木境内

三合切音 烏鋪克 阿納覺

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 阿蘇克絅

西番語藴克形模之謂村旁山石有若西番阿字形故名

三合切音 阿 蘇覺 烏齋斡

蒙古字

托忒字

回字

漢字 阿布扎塘 西番語扎分明之象地為平甸與阿蘇克緬相近言阿字山石望之甚明也

三合切音 阿補 阿植 阿嗒昂

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 固塘 西番語固喜意甸豐水草居人樂之也

三合切音 鄔觚 阿嗒昂

蒙古字

西番字 [illegible]

托忒字 [illegible]

回字 [illegible]

[illegible]

漢字 里碩特

西番語謂山根也地當山麓故名

三合切音 伊哩 鄂碩特

蒙古字 [illegible]

西番字 [illegible]

托忒字 [illegible]

回字 [illegible]

[illegible]

漢字 拉木敦

西番語拉謂佛木語詞中土轉音為南無敦謂前也猶云佛前地也

三合切音 喇阿穆 鄂敦

西番字

托忒字

回字

漢字 宗什 西番語謂城基也地有舊城基址故名

三合切音 騣組翁 伊施

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 噶噶 西番語噶噶喜之甚也地多温泉雖冬不冽行者喜之而為是名

番字

托忒字

回字

漢字 瓦摩喀絅

西番語瓦摩狐也喀口也村旁地形如之故名

三合切音 阿斡 鄂摩 阿卡 烏齊斡

蒙古字

三合切音 阿嘎 阿嘎

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 昂底

西番語昂謂坪也底上也地形平坦如居坪上故名

西番字

托忒字

回字

漢字　拉托克巴

西番語拉天也托克上也借釋氏天堂之說以美其地也

三合切音　喇阿 托克 阿巴

三合切音　鄂阿 伊低

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字　博木達絅

西番語博木累石也達箭也與前訓馬者異義村堡

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字扎克雅布 西番語扎克大山峯也雅布簷也地有山峯下瞰如簷故名

之旁有累石或插矢於上以致敬故名

三合切音鄂敦穆 阿達 烏鄰幹

蒙古字

西番字

托忒字

回字

三合切音 阿楂克

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 拉木達絅

西番語拉木道路也村旁路直如矢故名

漢字 達克公絅

西番語達克後也村在山陰之上方故名

三合切音 阿達克

蒙古字

西番字

托忒字

回字

三合切音 阿喇穆 薩嚕斡

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 匝克達

西番語匝克達謂雀也其地多雀故名

漢字 罝克薩木喀

西番語罝克鐵也薩木橋也地有鐵橋故名

三合切音 伊齊阿克 薩阿穆 喀

蒙古字

西番字

托忒字

回字

三合切音 阿匝克 阿達

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 郭爵宗 西番語郭爵商屬部落名城以部名也

漢字 察干普克 西番語察謂鷹干謂老普克空甸也平原空闊可以縱鷹故名

三合切音 阿察 阿噶安 鋪克

蒙古字

西番字

托忒字

回字

三合切音 鄂鍋 伊齋 鼐

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 薩安巴

西番語薩謂地安不毛之謂巴語詞地少生殖故名

漢字 穆玉塘

西番語穆玉舊地名甸以地名也

三合切音 穆 鄃 阿塔

蒙古字

西番字

托忒字

回字

三合切音　隡[克阿][阿巴]
蒙古字
西番字
托忒字
回字

漢字　皆磋克巴。西番語皆廣也磋克巴集也言廣集之地

漢布　瓊布木　西番語瓊布木謂鵬塔也其地有塔以鵬名者鵬翔霄漢喻其高也

三合切音　[烏朗][革侖][烏補]穆
蒙古字
西番字
托忒字

三合切音 [illegible] 阤

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 巴爾喀塘

西番語巴爾喀開展之象地為廣甸故名

回字

漢字 雅隆

西番語雅隆水之上流也有水發源於此故名

三合切音 [illegible]

蒙古字

西番字

托忒字

三合切音 巴阿呼 阿卜 阿嚕

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 色爾蘇木多

西番語色爾黃色蘇木三數多口也黃水三河多口也

回字

漢字 布托克春塘

西番語布托克毛纓也春河也向旁有牛畜毛可為纓且臨河故名

三合切音 烏補 鄂陀克 鰥斡 阿嚕

蒙古字

西番字

會合於此

托忒字

回字

三合切音 [illegible]

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 綱巴 西番語謂小村落也

托忒字

回字

漢字 濟木塘 西番語濟木蒿也原上多蒿故名

三合切音 伊齋穆 阿塔昂

蒙古字

西番字

三合切音 鄂齊特巴
蒙古字 [Mongolian script]
西番字 [Tibetan script]
托忒字 [Todo script]
回字 [Uyghur script]
[Manchu script]
漢字 特克巴塘
西番語特克巴廟名原在廟旁故名

托忒字 [Todo script]
回字 [Uyghur script]
[Manchu script]
漢字 桑阿克吹宗
西番語桑阿克祕偈也吹佛法也亦取釋氏語以名城者

三合切音 阿薩喇昂阿克 鄂鑾鄂爾
蒙古字 [Mongolian script]

三合切音 額特克 阿巴 阿塔爾

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 則爾蘇木多巴 西番語則爾蘇木三峯也多巴有岐路處

西番字

托忒字

回字

漢字 薩木珠布梅巴公喀爾 西番語薩木珠布梅巴皆如意之謂城居上方以如意名亦頌禱之詞

三合切音 薩穆 諸補 摩衣 阿巴 諸古爾 阿卡呼

地有三峯路多岐出故名

三合切音 鄂則哷 烏蘇穆 鄂多阤巴

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 隆巴 西番語隆溪也巴指其處

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 索克宗 西番語索克草地也城旁豐於草故名

三合切音 鄂莎克 烏祖斡

而言

三合切音魯斡爬

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字羅隆宗

西番語羅隆南川也

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字接拉塘

西番語接拉謂沙猶云沙原也

三合切音齋葉伊額喇阿塔阿昂

城南有川故名

三合切音 鄂羅 嚕 [illegible]

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 尼雅木尼雅克宗

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 碩班多宗

西番語碩班多方平之地城旁境地方平故名

三合切音 鄂碩 巴 [illegible]

西番語尼雅木平也尼雅隈也因平隈建城故名

三合切音 伲阿鴉穆 伲阿鴉兀 騶組斡

蒙古字

西番字

托忒字

回字

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 委勒瓦宗

西番語委勒瓦黑色城建於黑山上故名

三合切音 鄂倭勒 阿斡 騶組斡

漢字　佳勒碩特班喀爾

西番語佳勒勝也碩特下地也班沙彌也舊有沙彌居此稱勝地也

蒙古字

西番字

托忒字

回字

三合切音　佳勒碩特　班阿　喀爾

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字　瓦喇勒岡蘇木

西番語瓦黑色喇勒岐路岡嵛也蘇木三數地有岐路傍三嵛石色黑故名

漢字 置莫囊

西番語置雜也莫牝雜也囊嶺也謂牝雜嶺相傳舊名如是

三合切音 伊齋阿鶉 納阿昂 瑪穆

蒙古字

西番字

托忒字

回字

三合切音 阿斡 阿喇勒 阿噶昂 烏蘇穆

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 昌舒克

西番語昌狹也舒克邊境也地居邊境而狹故名

漢字 薩木達博木闌 西番語薩木謂地達邊也博木道士也闌觀也地居邊境有道觀故名

三合切音

蒙古字

西番字

托忒字

三合切音

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 公多 西番語公地也地居邊境故名

回字

漢字 阿匝

西番語阿木香也匝指其處而言地有木香處故名

三合切音 阿 阿匝

蒙古字

西番字

托忒字

三合切音

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 珠光

西番語珠有大風處光山下高原也高原之上多風故名

回字

三合切音 鄂囉諾昂

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 三巴

西番語三謂姓即三納拉巴舊有姓三納拉巴者居之故名

三合切音 薩阿安巴

蒙古字

西番字 སམ་པ

托忒字

漢字 達爾宗

西番語達爾隆起也居人頌禱之詞

回字

漢字 蘇爾東宗

西番語蘇爾東山角也城居山角故名

三合切音

蒙古字

西番字

托忒字

三合切音

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 塞爾隆塘

西番語塞爾黃色也平甸之旁有溪色黃故名

回字

漢字 里塘 西番語里謂銅也地為廣甸舊曾產銅故名按自里塘巴塘以下為附近四川西寧等處以其舊隸喀木為附載於此

三合切音 伊禮阿塔昂

蒙古字

三合切音 顏賽哼

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 塘噶爾宗 西番語地為廣甸城土色白故名

西番字

托忒字

回字

漢字 瑪干絅

西番語瑪母也干老者之稱

三合切音 阿瑪 阿嚶 烏嚌斡

蒙古字

三合切音 阿塔 阿昂 阿嘎 烏租斡

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 朗郭絅

西番語朗郭牛頭也

三合切音 阿喇 阿昂 郭 烏嚌斡

西番字

托忒字

回字

漢字 郭羅克絅

西番語郭羅克迴顧之謂

三合切音

蒙古字

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 佳絅

西番語謂大村落也

三合切音

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 哩佳蘇木多

西番語哩佳山以百數也蘇木三數多分歧之謂地多小山有歧路故名

三合切音 伊哩 伊鶑鑾 踤多

西番字

托忒字

回字

漢字 和爾珠克喀

西番語和爾蒙古也珠克喀衢路也舊有蒙古人居此故名

三合切音 踤和吁 鑾克 阿卜

蒙古字 ᠬᠡᠳᠤᠷ

西番字 ཀེ་རྡོ་

托忒字

回字 کدور

漢字 克多特

西番語多特謂上方地居鐵河上流故名轉音即占對也

蒙古字

西番字 བོ་ལོ་

托忒字

回字 بورو

漢字 鄂羅

西番語鄂羅小也其地境仄故名

三合切音 鄂羅

三合切音 [illegible] 鄂特

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 多沁佳勒燦

西番語多沁大石也佳勒燦幢也地有大石幢

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 喇嘛雅克

西番語喇嘛番僧也雅克高行也舊有高行番僧居此故名

故名

三合切音 鄂多 伊綫因 伊基阿鴉勒 阿齊安

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 巴塘

西番語巴乳牛也地為廣

三合切音 阿喇 阿瑪 阿鴉克

蒙古字

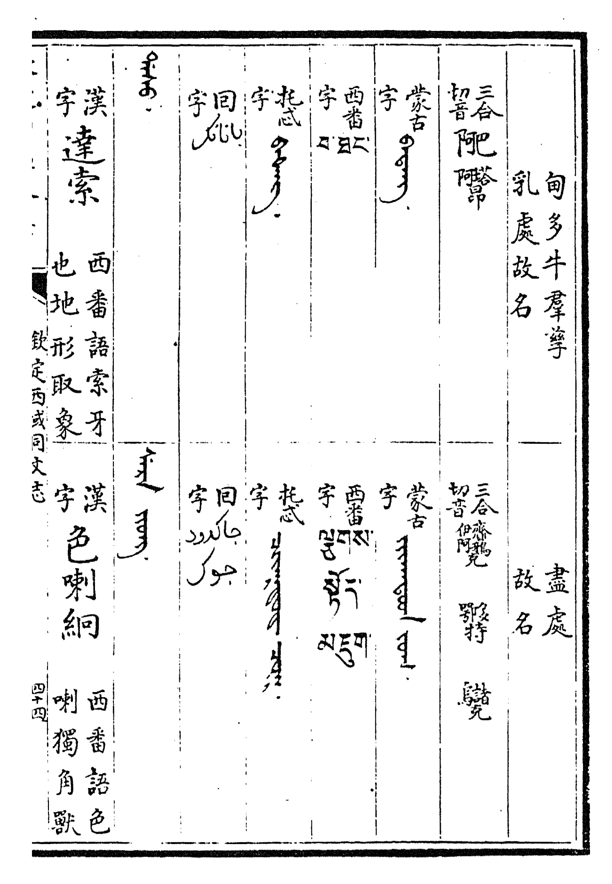
西番字

托忒字

回字

漢字 置克多特珠克

西番語珠克路盡處也地當置克多特路



甸多牛羣孳乳處故名

三合切音 ⿰阝巴 ⿰阝⿱荅昂

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 達索

西番語索牙也地形取象

盡處故名

三合切音 ⿰伊阿⿱⿱齋鵝兒 ⿰鄂⿱多持 ⿰馬⿱諸兒

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 色喇絅

西番語色喇獨角獸

於馬牙即犬牙相錯之意

也向曾產此故名

三合切音 [illegible]

蒙古字 [illegible]

西番字 [illegible]

托忒字 [illegible]

回字 [illegible]

[illegible]

漢字 齊囊卓木綱

西番語齊

三合切音 [illegible]

蒙古字 [illegible]

西番字 [illegible]

托忒字 [illegible]

回字 [illegible]

[illegible]

漢字 濟木多綱

西番語濟木泥

外也囊内也卓木
鎮撫之意村居要
地取鎮撫中外
之意以名之也

三合切音 伊纏 阿納昂 鄂卓穆 烏齋斡

蒙古字

西番字

托忒字

回字

也村當泥甸
有岐路故名

三合切音 伊齋穆 鄂穆 烏齋斡

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 郭約勒絅

西番語 郭約勒

漢字 布木登絅

西番語布木萬數也登亦峯也村居萬峯之間故名

三合切音 補烏穆 德額斡烏齋斡

蒙古字

西番字

托忒字

回字

盂也地形如之因以名其村也

三合切音 郭鄂 鄂岳勒 烏齋斡

蒙古字

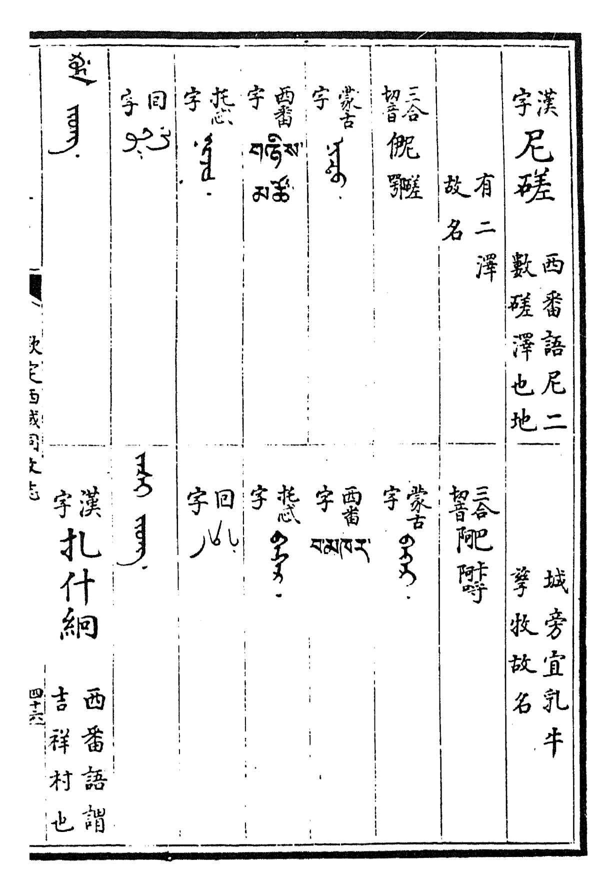
西番字

托忒字

回字

漢字 巴喀爾

西番語喀爾亦城也



城旁宜乳牛孳牧故名

三合切音 阿巴阿卡呼

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 扎什綱 西番語謂吉祥村也

漢字 尼磋 西番語尼二數磋澤也地有二澤故名

三合切音 倪鄂磋

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 郭木絅

西番語郭木峯頭尖削之謂村旁有峯如削故名

三合切音 鄂穆 驕𩑥

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 蘇隆瓦

西番語保佑也蓋居人禱祝之詞

三合切音 阿楂 伊施 驕𩑥

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 東噶爾宗 見本卷

漢字 雅達木塘 西番語雅謂上方猶云上泥甸也

三合切音 阿鴉 阿達穆 阿塔昂

蒙古字

西番字

托忒字

三合切音 烏蘇 烏魯斡 阿斡

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 巴勒丹 西番語功德也尊奉黃教之詞

回字

三合切音　阿勒

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字　公多楚喀　西番語公多石之在上者楚喀山石突出之謂地有山峯高聳故名

三合切音

蒙古字

西番字

漢字　林沁凌　西番語謂多寶禪林也

托忒字

回字

漢字 拉袞 西番語謂神佑也

三合切音 阿喇鴣恩

蒙古字

西番字

托忒字

三合切音 伊哩因伊縷因伊禮英

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 拉里 西番語神山也地有大山故名

回字

漢字和爾匝 西番語匝苗裔也有蒙古人世居其地故名

三合切音和爾匝

蒙古字

西番字

托忒字

三合切音阿喇伊哩

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字格勒克 西番語格勒克皆美好之謂地多水草居者樂之故名

回字

漢字 擦楚喀 西番語擦熱也楚水也地有溫泉故名

三合切音 擦阿 初烏 卡阿

蒙古字

西番字

托忒字

三合切音 額歐 額勒克

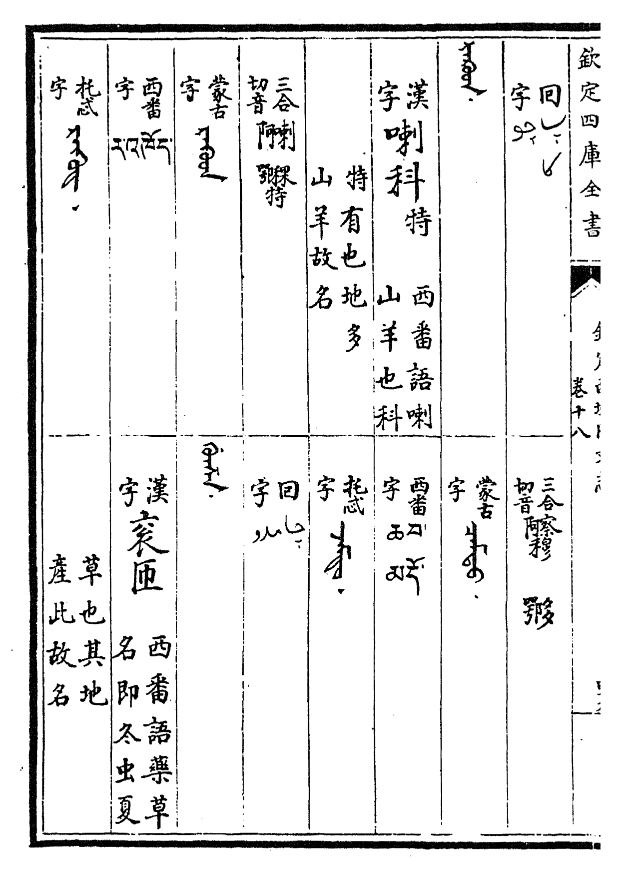
蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 察木多 西番語分流水也其地有之故名



回字

漢字 喇科特 西番語喇科山羊也科特有也地多山羊故名

三合切音 喇阿 ……特

蒙古字

西番字

托忒字

三合切音 察阿穆 ……

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 袞匝 西番語藥草名即冬虫夏草也其地產此故名

回字

漢字 吉勒塘 西番語吉勒居中之謂猶云中甸也

三合切音 伊基勒 阿噶

蒙古字

西番字

托忒字

三合切音

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 寧塘 西番語寧謂心也地為廣甸居四山之中故名

回字 [Uighur script]

[Manchu script]

漢字 索瑪 西番語草名地多產此故名

三合切音 蘇鄂瑪

蒙古字 [Mongolian script]

西番字 [Tibetan script]

托忒字 [Todo script]

三合切音 伊英噶昂

蒙古字 [Mongolian script]

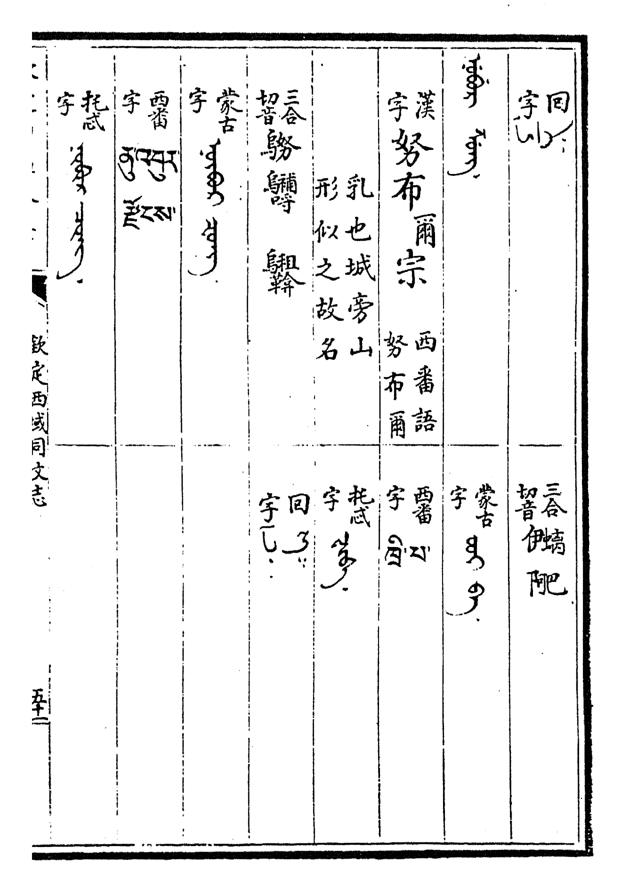
西番字 [Tibetan script]

托忒字 [Todo script]

回字 [Uighur script]

[Manchu script]

漢字 赤巴 西番語赤床也巴語詞舊為喇嘛坐床處故名



回字

三合切音伊𪏹肥

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字努布爾宗

西番語努布爾乳也城旁山形似之故名

三合切音[illegible]

蒙古字

西番字

托忒字

回字 ᠨᠦᠪᠦᠷ

阿里屬

漢字 什德宗

西番語什德和平之謂蓋美其城風俗之詞明史西域傳成化四年西域王完卜遣使來貢使者言所居去烏斯藏二十餘程五年方達京師又輔教王者思達藏僧也

漢字 布朗達克拉噶爾宗

西番語布朗舊地名達克謂虎噶爾碉也嶺形如虎碉城建於嶺旁故名

三合切音 補烏 喇阿昂 達阿克 喇阿 噶阿爾 租烏韓

蒙古字

其地視烏斯藏尤遠又尼八剌國在諸藏之西去中國絕遠按阿里在衛藏之西明時番王完卜思達藏僧所居及尼八剌國當與今阿里為近

三合切音 伊施 額德 鄂祖斡

蒙古字

西番字

托忒字

西番字

托忒字

回字

漢字 噶爾東宗 西番語噶爾東白螺也城之形色如之故名

三合切音 噶阿爾 鄂東斡 鄂祖斡

蒙古字

回字 [illegible]

[illegible]

漢字 年博里宗 西番語年博聽聞之謂城居山上取居高聽遠之意以名城也

三合切音 尼鴉安 博 哩 宗

蒙古字 [illegible]

西番字 [illegible]

西番字 [illegible]

托忒字 [illegible]

回字 [illegible]

[illegible]

漢字 垂果沙爾果 西番語垂果謂浴沙爾謂東果謂門也地有瑪帕木池浴之可避虎災故名

三合切音 [illegible]

托忒字

回字

漢字 巴爾喀塘 西番語巴爾喀居中之謂甸居地勢之中故名

三合切音 𠵾嚕 咻𠹌

蒙古字

西番字

漢字 達克喇勒塘 西番語達克喇勒虎蚤毛也相傳舊名義無所取

回字

托忒字

西番字

蒙古字

托忒字

回字

漢字 公多特塘 西番語公謂半也多特謂高地半甸形高故名

三合切音 特

蒙古字

西番字

三合切音 達克 喇阿勒

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 色羅克塘 西番語色羅克細色平原土色似之故名

托忒字

回字

漢字 公瑪特塘 西番語瑪特謂下地半甸形卑故名

三合切音 烏鞥 阿瑪特 阿答昂

蒙古字

西番字

三合切音 額塞 鄂羅克 阿答昂

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 噶醲沙喇瑪里 西番語相傳舊名義無可解

托忒字

回字

漢字　古格扎什倫博　西番語古格舊地名扎什倫博吉祥山也地以山名

三合切音　烏沽　額歌　阿楂　伊施衣　烏魯穆　鄂波

蒙古字

三合切音　阿葛　阿沙衣　阿沙　阿喇　阿瑪　伊哩

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字　匝布朗宗　西番語匝布朗舊宮殿也城舊為古格汗居處故名

西番字

托忒字

回字

漢字 楚瑪爾德宗

西番語楚瑪爾水色近紅之謂德小部落也城旁有水色紅故名

三合切音 烏初阿瑪哷 額德烏祖翰

三合切音 阿匝補 阿喇昂 烏祖翰

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 冲隆宗

西番語冲謂鵬隆亦謂嶺也城旁嶺象如鵬故名

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字　扎什岡宗

西番語扎什岡猶云吉祥普遍也名其城以為頌禱之詞

三合切音

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字　羅多克喀爾

西番語羅多克青苗也堡旁地宜樹藝故名

三合切音 阿植 伊施 阿爾 鄂祖鞥

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 噴磋克塘

西番語猶云豐甸也

三合切音 鄂羅 鄂斯克 阿卜

蒙古字

西番字

托忒字

回字

漢字 葉功塘

西番語葉功分界之謂地為分界之處故名

三合切音　烏鋪恩鄂蘇克　阿塔昂

蒙古字

西番字

托忒字

回字

三合切音　額葉　烏沽斡　阿塔昂

蒙古字

西番字

托忒字

回字

欽定西域同文志卷十八



清文校對官臣七　德

謄録臣長　亮

漢字覆校官臣張秉愚

校對官臣許兆椿

謄録臣丁兆隆

蒙古字覆校官臣巴達爾瑚

校對官臣色克通額

謄録臣薩炳阿

西番字覆校喇嘛臣巴爾藏佳穆楚

校對喇嘛臣伊史丕楚克 達穆吹索諾木

謄録喇嘛臣伊史根敦

托忒字 回字 校對官臣七　德

謄録臣成　泰

謄録臣壹八爾西毋